



English

Sonda estimuladora monopolar desechable con asa extraíble

Español

Sonde stimulant monopolaire jetable avec poignée amovible

Français

Disposable Monopolar Stimulating Probe with Removable Handle

Intended Use

The RhythmLink International Monopolar Stimulating Instrument is indicated for stimulation of cranial and peripheral motor nerves for location and identification during surgery, including spinal nerve roots. The RhythmLink International Monopolar Stimulating Instrument is sterile and for single use only.

Caution

Monopolar Stimulating Probes are for professional use only and should only be used in compliance with accepted industry standards. RhythmLink International, LLC is not responsible for injury, infection or other damage resulting from the use or misuse of this product. Product is sterile only if packaging is unopened. Do not use near high energy radio frequencies.

Packaging

- [1] 1.5mm Monopolar Stimulating Probe
- [1] Removable handle for use with 1.5mm probe
- [1] 2.5m cable with touchproof connector on both ends

Instructions for Use

Insert either end of the cable assembly into the slot provided on the handle so the cable leads away from the handle. Slide the proximal end of the MSP instrument into the opposite end of the handle until it is fully engaged with the connector assembly. Connect the opposite end of the cable assembly into the monitoring instrumentation for stimulation. Do not bend Probe. This product is single-patient use only. Discard Probe after use.

Uso previsto

El instrumento de estimulación monopolar de RhythmLink International está indicado para la estimulación de los nervios motores craneales y periféricos para la localización e identificación durante las intervenciones quirúrgicas, incluidas las raíces de los nervios espinales. El instrumento de estimulación monopolar de RhythmLink International es estéril y de un solo uso.

Precaución

Las sondas estimuladoras monopolares están destinadas únicamente a uso profesional y se deben usar solamente de conformidad con las normas aceptadas del sector. RhythmLink International LLC no se hace responsable de lesiones, infecciones u otros daños derivados de la utilización correcta o incorrecta de este producto. El producto es estéril únicamente si su embalaje se encuentra sin abrir. No utilizar cerca de frecuencias de radio de elevada energía.

Presentación

- [1] Sonda estimuladora monopolar de 1,5 mm.
- [1] Asa removible para uso con la sonda de 1,5 mm.
- [1] Cable de 2,5 m. con conector a prueba de contacto accidental en ambos extremos

Instrucciones de uso

Inserte cualquiera de los extremos del conjunto de cables en la ranura disponible en el asa de tal forma que el cable quede separado de este último. Deslice el extremo proximal del instrumento de estimulación monopolar en el extremo opuesto del asa hasta que quede totalmente acoplado con el conjunto de conectores. Conecte el extremo opuesto del conjunto de cables en la instrumentación de monitorización para proceder con la estimulación. No doble la sonda. Este producto es para uso en un solo paciente. Deseche la sonda después de usarla.

La reutilización de este dispositivo puede causar una contaminación cruzada y NO se ha validado para múltiples usos. La reesterilización de este dispositivo puede causar fallos de funcionamiento desconocidos. La reesterilización con óxido de etileno (EO) no se ha validado para este dispositivo y puede contribuir a un exceso de residuos de gas de EO.

No doblar

Para ver una lista de definiciones de los símbolos que aparecen en el embalaje y las instrucciones de uso, visite RhythmLink.com/symbols.

Sonda di stimolazione monopolare monouso con impugnatura separabile

Uso previsto

Lo strumento di stimolazione monopolare di RhythmLink International è indicato per la stimolazione dei nervi motori cranici e periferici, incluse le radici dei nervi spinali, per la localizzazione e l'identificazione durante gli interventi chirurgici. Lo strumento di stimolazione monopolare di RhythmLink International è sterile ed esclusivamente monouso.

Attenzione

Le sonde di stimolazione monopolari sono esclusivamente per uso professionale e devono essere usate solo in osservanza degli standard vigenti nel settore. RhythmLink International, LLC non risponde di lesioni, infezioni o altri danni derivanti dall'uso corretto o improprio di questo articolo. Il prodotto è sterile solo se la confezione è chiusa. Non usare nei pressi di fonti di radiofrequenza ad alta energia.

Confezione

- [1] Sonda di stimolazione monopolare da 1,5 mm
- [1] Impugnatura separabile da abbinare alla sonda da 1,5 mm
- [1] Cavo da 2,5 m con connettore da protetto dal contatto accidentale a entrambe le estremità

Istruzioni per l'uso

Inserire una delle estremità del gruppo cavo nella fessura dell'impugnatura, in modo che il cavo ne rimanga lontano. Fare scorrere l'estremità prossimale dello strumento MSP nell'estremo opposto dell'impugnatura finché non è pienamente innestata nel gruppo connettore. Collegare l'estremità opposta del gruppo cavo nella strumentazione di monitoraggio per la stimolazione. Non piegare la sonda. Fare scorrere l'estremità prossimale dello strumento MSP nell'estremo opposto dell'impugnatura finché non è pienamente innestata nel gruppo connettore. Smaltire la sonda dopo l'uso.

Il dispositivo NON è stato convalidato per l'uso ripetuto e il suo riutilizzo può causare contaminazione crociata. La risterilizzazione del dispositivo può causare malfunzionamenti imprevisti. La risterilizzazione con ossido di etilene non è stata convalidata per questo dispositivo e può contribuire al rilascio di residui di gas eccessivi. Non piegare

Per visualizzare l'elenco delle definizioni dei simboli presenti sulla confezione e le istruzioni per l'uso, visitare il sito RhythmLink.com/symbols. RhythmLink® è un marchio registrato di RhythmLink International, LLC.

Italiano

Monopolar Einweg-Stimulationssonde mit abnehmbarem Griff

Vorgesehene Verwendung

Das monopolare Stimulationsinstrument von RhythmLink International ist indiziert zur Stimulation von Gehirnnerven und peripheren motorischen Nerven für die Lokalisierung und Identifizierung während der Operation, einschließlich der Spinalnervenwurzeln. Das monopolare Stimulationsinstrument von RhythmLink International ist steril und zum Einmalgebrauch vorgesehen.

Achtung

Monopolare Stimulationssonden dürfen nur von Fachpersonal und unter Einhaltung anerkannter Branchenstandards verwendet werden. RhythmLink International, LLC übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Infektionen oder andere Schäden, die durch Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts entstehen. Solange die Verpackung unversehrt und ungeöffnet ist, ist das Produkt steril. Nicht in der Nähe hochenergetischer HF-Strahlung verwenden.

Verpackung

- [1] 1,5 mm monopolare Stimulationssonde
- [1] abnehmbarer Griff für Verwendung mit der 1,5 mm Sonde
- [1] 2,5 m Kabel mit berührungsgeschützten Steckverbindern an beiden Enden

Gebrauchsanweisung

Schieben Sie ein Ende des Kabels in den dafür vorgesehenen Schlitz im Griff, sodass das Kabel vom Griff weg führt. Schieben Sie das proximale Ende der monopolaren Stimulationssonde in das andere Ende des Griffs hinein, bis es vollständig im Anschluss einrastet. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den für die Überwachung der Stimulation verwendeten Monitor an. Achten Sie darauf, die Sonde nicht zu biegen. Dieses Produkt ist zum Einpatientengebrauch bestimmt. Sonde nach Gebrauch entsorgen

Die Wiederverwendung dieses Produkts kann zu Kreuzkontaminationen führen. Das Produkt ist NICHT für den mehrfachen Gebrauch zugelassen. Eine erneute Sterilisation dieses Produkts kann zu unbekanntem Fehlfunktionen führen. Die erneute Sterilisation mit EO ist bei diesem Produkt nicht zugelassen und kann zu übermäßigen EO-Gasresten führen. Nicht biegen

Um eine Liste von Symboldefinitionen auf Verpackung und Gebrauchsanweisungen zu sehen, besuchen Sie bitte RhythmLink.com/symbols. RhythmLink® ist eine eingetragene Marke von RhythmLink International, LLC.

Deutsch



RhythmLink International, LLC
1140 First Street South
Columbia, SC, USA 29209-3540
+1.866.633.3754 [toll-free]
+1.803.252.1222
+1.803.252.1111 [fax]
sales@rhythmLink.com
RhythmLink.com

DO NOT BEND



European Authorized Representative
Mdi Europa GmbH
Langenhagener Str.71
D-30855 Hannover-Langenhagen

- Reuse of this device may cause cross contamination and has NOT been validated for multiple uses.
- Re-sterilization of this device may cause unknown malfunctions. EO re-sterilization has not been validated for this device and may contribute to excessive EO gas residuals.

To view a list of symbol definitions found on packaging and instructions for use, please visit RhythmLink.com/symbols.

RhythmLink® is a registered trademark of RhythmLink International, LLC.
L178001 rev005